



H6

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

HERA GmbH haftet in keiner Weise für eine unsachgemäße, fahrlässige oder missbräuchliche Handhabung:

Ebenso haftet HERA GmbH in keiner Weise für ein Versagen der Waffe, für Körperverletzungen oder Sachschäden, die ganz oder teilweise entstehen durch:

- jegliche Änderungen an der Waffe
- ungeeigneter Munition jeglicher Art
- mangelhafte Pflege bzw. Reinigung
- missbräuchliche oder unsachgemäße Verwendung

Ebenso haftet HERA GmbH unter keinen Umständen für Zufalls- oder Folgeschäden wie z.B. Sachschäden, Geschäfts-, Einkommens- oder Gewinnverlust.

EXCLUSION OF LIABILITY

HERA GmbH does not provide any liability or warranty for improper or careless use of this firearm.

HERA GmbH also does not provide any liability or warranty for physical or property damages entirely or partly resulting of:

- modifications of the firearm
- improper ammunition of any kind
- bad care or cleaning
- improper or incorrect use

HERA GmbH does not, under any circumstances, accept liability for accidental or consequential damages like property damages, business loss, and loss of income or profit.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1. Schießen Sie nie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
2. Zielen Sie mit Ihrer Waffe nie auf etwas, worauf Sie nicht zu schießen beabsichtigen.
3. Übernehmen Sie die Waffe stets in der Annahme das diese geladen ist.
4. Bevor Sie die Waffe ablegen oder übergeben, überzeugen Sie sich immer davon, dass sie nicht geladen ist.
5. Bewahren Sie die Waffe ausnahmslos ungeladen sowie getrennt von der Munition auf.
6. Verwenden Sie die Waffe nie zu anderen Zwecken als zum Schießen.
7. Lassen Sie eine gespannte und geladene Waffe niemals ohne Aufsicht.
8. Überzeugen Sie sich vor dem Laden der Waffe, das die Laufbohrung, Kammer und Verschluss sauber und frei von Fremdkörpern sind. Falls die Waffe durch das Schießen verschmutzt ist, ist diese vor der Nutzung zu reinigen.
9. Nicht mit der Waffe schießen, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Munition Sie benutzen. Keine nicht gekennzeichnete oder wiedergeladene Munition unbekannter Herkunft, Munition mit geplatztter, deformierter oder eingebeulter Hülse oder beschädigte Munition benutzen. Das Wiederladen ist eine spezialisierte Tätigkeit und falsch geladene Munition kann extrem gefährlich sein. Das Resultat können schwere Beschädigung oder die Zerstörung der Waffe und ernste Verletzungen oder Tod des Schützen oder auch weiterer Personen sein. Benutzen Sie nur saubere, trockene, fabrikmäßig hergestellte Originalmunition von hoher Qualität, in einem guten Zustand, die dem Kaliber Ihrer Waffe entspricht.
10. Gehen Sie stets mit Ihrer Waffe so um, als ob sie geladen wäre.
11. Tragen Sie beim Schießen stets Schutzausrüstung wie Gehörschutz und Schutzbrille.
12. Wenn die Waffe geladen und gespannt ist, lassen Sie die Sicherung in der Stellung gesichert bis Sie schussbereit sind. Zielen Sie beim Entsichern stets in eine sichere Richtung.
13. Blockieren Sie niemals die Hülsenauswurföffnung.
14. Betätigen Sie nicht den Abzug wenn Sie nicht auf ein Ziel zielen oder/und zum Schießen nicht bereit sind.
15. Bevor Sie den Abzug betätigen, kontrollieren Sie Ihre Schussrichtung wie den Raum dahinter.
16. Schießen Sie nie auf eine Wasseroberfläche oder auf harte Oberflächen.
17. Schießen Sie nicht, wenn sich in der Nähe ein Tier befindet, das nicht bzgl. Schussgeräuschen desensibilisiert wurde.
18. Wenn Sie die Waffe in den Händen halten gehen Sie stets Verantwortungsvoll mit dieser um.
19. Im Fall eines Zünd- oder Schussversagens halten Sie die Waffe weiter auf das Ziel oder in eine sichere Richtung und warten Sie 30 Sekunden ab.
20. Überzeugen Sie sich immer vor Reinigen, Lagern, oder Transportieren, dass Ihre Waffe nicht geladen ist.
21. Bewahren Sie Waffe und Munition in einem abgetrennten und verschlossenen Raum auf.
22. Ändern Sie nie etwas an den Waffenbestandteilen ohne hinreichende Ausbildung bzw. Beratung durch eine Fachkundige Person.

GENERAL WARNINGS

1. Never use a firearm under the influence of alcohol or drugs.
2. Never point the firearm at anything you are not intended to shoot at.
3. Always receive and treat the firearm as it were loaded from others.
4. Always make sure that the firearm is not loaded before laying it down, handing it over to another person or storing.
5. Always store the firearm unloaded with the striking mechanism released.
6. Never abuse the firearm by using it for any purposes other than shooting.
7. Never leave your firearm unattended.
8. Always ensure that the barrel, chamber and action are clean and clear of obstructions. If the firearm becomes dirty during usage, it must be cleaned immediately. Always clean the firearm after use.
9. Do not shoot the firearm, unless you are certain about the ammunition you are using. Do never use unmarked or hand-loaded ammunition from unknown sources, ammunition with a cracked, deformed or dented case or/and with a damaged bullet or damaged in any other way. Reloading is an expert activity and incorrectly reloaded ammunition may be extremely dangerous. It may result in heavy damage or destruction of the firearm and serious injury or death of the shooter or other persons. Always use clean and dry original high quality commercially manufactured ammunition, which corresponds to the caliber of the firearm and is legal to use and/or shoot in your jurisdiction.
10. Treat or handle your firearm always as loaded.
11. Always wear personal protection as safety glasses and ear protection while shooting.
12. When the firearm is loaded and a round is in the chamber, always keep the safety applied until you are ready to fire. Keep the firearm pointed in a safe direction when disengaging the safety.
13. Never block the ejection port.
14. Never pull the trigger or put your finger within the trigger guard unless you are aiming at a target and ready to fire.
15. Always make absolutely sure of your target and the area behind it before pulling the trigger.
16. Never shoot at water or hard surfaces.
17. Never fire near or close to an animal unless it is desensitized against the noise and / or muzzle blast or fire.
18. Always handle the firearm responsibly.
19. In case it fails to fire, hold the firearm pointed in a safe direction and wait at least 30 seconds. If a slow ignition has occurred, the cartridge will usually fire within 30 seconds.
20. Always make sure your firearm is not loaded before cleaning, storing or travelling and be sure to remove any unused ammunition.
21. Always keep and store your firearm and ammunition in separate secure locations.
22. Never alter or change any parts of your firearm without proper knowledge, qualification or prior advice from a specialist / gunsmith.

ACHTUNG

Überzeugen Sie sich vor jeder Nutzung das Laufbohrung, Kammer und Verschluss sauber sowie frei von Fremdkörpern sind. Falls Ihre Waffe durch das Schießen verschmutzt ist, ist diese vor der nächsten Nutzung zu reinigen. Fremdkörper sind vor der Nutzung zu entfernen.

Achten Sie vor der ersten Inbetriebnahme auf im Lauf befindliches Konservierungsmittel. Dieses ist vor der ersten Nutzung zu entfernen.

ATTENTION

Always ensure that barrel, chamber and action are clean and clear of obstructions. If the firearm becomes dirty during usage, it must be cleaned immediately. Always clean the firearm after use. Any foreign material has to be removed before use.

Prior to the first use of your firearm take attention to any preservative left in the barrel. Any preservative left has to be removed before first use.



1. HANDSCHUTZ / HANDGUARD
2. KOMPENSATOR / COMPENSATOR
3. QD ÖSE / QD SOCKET
4. LAUF / BARREL
5. GEHÄUSE / HOUSING

7. ABZUG / TRIGGER
8. MAGAZIN / MAGAZINE
9. MAGAZINAUSLÖSEKNOPF / MAG RELEASE
10. KLAPPMECHANISMUS / FOLDING STOCK
11. WANGENAUFLEGE / CHEEK REST
12. DURCHLADEHEBEL / CHARGING HANDLE

13. GRIFF / GRIP
14. VERSCHLUSS / BOLT
15. AUSSTOSSER / EJECTOR
16. AUSZIEHER / EXTRACTOR
17. SCHAFTKLEMMUNG / HANDGUARD MOUNTS
18. ABDECKUNG / STOCK COVER



SICHERUNG

Ihr H6Gewehr ist ausgestattet mit einer Sicherung (15). Der Hebel kann sowohl in die Position SAFE (S) wie auch FIRE (F) bewegt werden. In der Position SAFE ist der Abzug blockiert, die Waffe kann nicht abgefeuert werden. In der Position FIRE feuert das Gewehr mit jedem Druck des Abzuges einen Schuss ab sofern sich eine Patrone in der Kammer befindet.

SAFETY SELECTOR

Your H6 Rifle is equipped with a Safety Selector. The Safety Selector Lever can be moved into the SAFE (S) and FIRE (F) position. In SAFE position the trigger is blocked and the weapon can not be fired. In the FIRE position the rifle will fire a shot with every pull of the trigger if there is a round in the chamber.



LADEN DES GEWEHRS

Eine erste Patrone laden Sie in die Kammer indem Sie die Waffe mit dem Kammerstengel repetieren. Während der Vorwärtsbewegung und der Verriegelung wird eine neue Patrone zugeführt und das Schloss wird gespannt. Die Waffe ist feuerbereit.

CHARGING THE FIREARMS

You are loading your first round by charging the rifle with the bolt. During the forward movement and the downwards rotating of your bolt you will charge a new round and also cock the bolt. Your rifle is now able to shoot.



LADEN DES MAGAZINS

Legen Sie eine Patrone zwischen die Magazinlippen und drücken Sie diese herunter. Stellen Sie sicher dass das Geschoss zur Vorderseite des Magazins zeigt.

LOADING THE MAGAZINE

Place a Bullet between the magazine lips and push it down. Ensure that the front of the bullet shows to the front side of the magazine.

SCHUSSABGABE

Stellen Sie den Sicherungshebel von der Stellung SAFE auf die Stellung FIRE. Das Ziehen bzw. Betätigen des Abzuges löst einen Schuss aus. Schießen Sie ausschließlich nur wenn Ihre Waffe auf das Ziel gerichtet ist und keine Gefahr für Sie oder andere Personen besteht. Tragen Sie ebenso zu jeder Zeit Ihre persönliche Schutzausrüstung wie z.B. Schutzbrille und Gehörschutz.

Nach der Schussabgabe können Sie die Waffe erneut laden so wie die Hülse auswerfen indem Sie wie im vorherigen Schritt repetieren.

FIRING

Push the safety selector from SAFE to FIRE. By pulling the trigger the rifle will discharge the bullet. Without any exception, only shoot your firearm when your rifle is pointing at your target and can be fired without any danger for you and other persons. Make sure wearing always your personal safety protection as safety goggles and ear protection.

After discharge you will be able to reload the rifle and eject the empty cartridge by repeating your bolt as described in the former step.



EINFÜHREN DES MAGAZINS

Führen Sie das geladene Magazin in den Magazinschacht ein bis dieses in der Endposition einrastet. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Magazins.

LOADING THE FIREARM

Place the magazine in the magwell of your firearm until it locks into the end-position. Take care of the correct position.

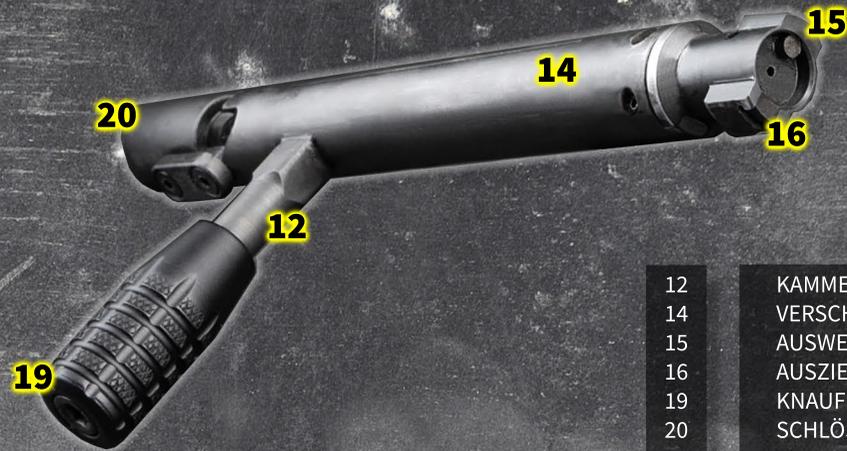


ENTLADEN
Stellen Sie den Sicherungshebel auf die Position SAFE und entnehmen Sie das Magazin durch drücken des Magazinauslöseknopfes (9). **ACHTUNG**, beachten Sie das sich weiterhin eine Patrone in der Kammer befinden kann. Entladen Sie diese durch zurückziehen des Kammerstengels in die hintere Position und überprüfen Sie durch Sichtprüfung das die Kammer leer ist.

Im Falle einer Ladehemmung oder Zündversagens halten Sie die Waffe mindestens 30-60 Sekunden in eine sichere Richtung. Verfahren Sie danach mit dem Entladen wie in dieser Anleitung beschrieben.

UNLOADING
Move your safety-selector into the SAFE position and release the magazine by pushing the magazine release button (9). **ATTENTION**, be aware that there can be a bullet left in the chamber of the firearms. Discharge this bullet by pulling back the bolt handle into the backwards end-position confirm visually that there is no round left in chamber.

In the case of a failure to fire or jamming, point the firearm at least 30-60 seconds in a safe direction until you start discharging your firearm as described in this manual.



- | | |
|----|--------------------------------|
| 12 | KAMMERSTENDEL / HANDLE |
| 14 | VERSCHLUSSHÜLSE / BOLT CARRIER |
| 15 | AUSWERFER / EJECTOR |
| 16 | AUSZIEHKRALLE / EXTRACTOR |
| 19 | KNAUF / KNOB |
| 20 | SCHLÖSSCHEN / TAILPIECE |

ENTNAHME DES VERSCHLUSSES

Entriegeln Sie den Verschluss und ziehen ihn in die hintere Position. Drücken Sie danach den Knopf der Entnahmesicherung und halten Sie diesen gedrückt. Daraufhin können Sie den Verschluss über sein Endposition bewegen und aus dem Gehäuse entnehmen.

REMOVING THE BOLT

Unlock the bolt and pull it in the backward position. Push the button of the removal-safety and hold it pressed. You can then slide the bolt over his end-position and remove it from the housing.

MONTAGE DES VERSCHLUSSES

Installieren Sie den Verschluss in umgekehrter Reihenfolge. Halten Sie während des Einführens den Knopf der Entnahmesicherung gedrückt.

INSTALLING THE BOLT

Install the bolt in reverse direction. During installation push down the removal-safety-button and hold it pressed.



DEMONTAGE / MONTAGE DES AUSZIEHERS

Schieben Sie den Auswerfer in Richtung des Schlagbolzens. Achten Sie auf die kleine Kugel und Feder unterhalb des Ausziehers. Die Kugel steht unter Federspannung und kann leicht verloren werden. Zur Montage drücken Sie die Kugel nach unten und schieben Sie den Auszieher zurück in seine Position.

DEINSTALLATION / INSTALLATION OF THE EXTRACTOR

Push the Extractor towards the firing pin till it comes loose. Take special care about the ball and spring under the extractor. They are under spring force and can be lost easily. For installation push the ball downwards against the spring and force the extractor back into its position.





DEMONTAGE / MONTAGE DES HANDSCHUTZES

Zur Demontage des Handschutzes lösen Sie die beiden Schrauben Nr. 21. Danach lösen Sie die Schraube der Abziehsicherung Nr. 10. Achten Sie darauf Schraube Nr. 10 komplett zu entfernen. Der Handschutz kann jetzt über die Barrelnut nach vorne geschoben und entnommen werden. Achten Sie darauf den Lauf nicht zu beschädigen und schützen Sie diesen vor der Demontage z. B. mit einem Reinigungstuch. Zur Montage führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

DEINSTALLATION / INSTALLATION HANDGUARD

To deinstall the handguard loosen both screws No. 21. In addition, also loosen Screw No. 12 and remove it completely. Now you can deinstall the handguard by sliding it forward towards the muzzle. Take care not to damage or scratch the barrel. It is recommended to protect the barrel with a wipe or similar.

Top reinstall the handguard reverse the above steps.

SPANNEN DES VERSCHLUSSES AUßERHALB DES SYSTEMS

Falls sich Ihr Verschluss außerhalb der Waffe entspannt, müssen Sie diesen vor der Wiedermontage spannen. Hierzu führen Sie in rückseitig ca. 1-2 cm in die Waffe ein. Durch Drehen am Kammerstengel können Sie dann den Verschluss spannen. Den Verschluss außerhalb zu spannen kann nötig werden vor Wiedermontage des Verschlusses.

COCKING THE BOLT OUTSIDE THE RIFLE

If you need to cock the bolt outside the rifle you can easily do that. Insert the bolt backwards into the dedicated about approximately 1-2 cm. By rotating the handle you can cock the bolt. This might be necessary prior to re-install the bolt assembly back into the rifle.



REINIGUNG DES LAUFES

I.d.R. genügt die Reinigung durch einen mit Reinigungsmittel getränkten Patch oder Lappen der durch den Lauf gezogen wird. Lassen Sie das Reinigungsmittel gemäß den Herstellerangaben einwirken. Ziehen Sie anschließend Patches, Baumwollabschnitte oder Wollwischer durch den Lauf bis diese sauber herauskommen. Starke Verschmutzungen können Sie mit einem Putzstock mit Messing- oder Nylonbürste beseitigen. Das Patronenlager können Sie ebenso mit einem Baumwollappen bzw. einer Bürste reinigen.

BARREL CLEANING

Usually you can clean the barrel by using patches soaked with cleaning liquid or clothes pulled through the barrel. Let the cleaning liquid appeal accoring to the manufacturers guidlines. Afterwards pull patches, cotton clothes or cotton whiper through the barrel until they appear clean. Strong soilings you can clean withe a cleaning rod and a copper or nylon brush. Your chamber can be cleaned with a cotton cloth or a brush as well.

REINIGUNG DES VERSCHLUSSTRÄGERS

Der Verschlussträger kann sowohl mit Baumwolllappen oder, abhängig vom Grad der Verschmutzung, mit Bürsten gereinigt werden. Achten Sie darauf die vom Hersteller empfohlenen Einwirkzeiten nicht zu überschreiten.

CARRIER CLEANING

The bolt carrier can be cleaned with a cotton cloth or, depending of the actual soiling, with brushes as well. Take care not to extend the recommended exposure time of your cleaning liquid as this could damage your surface coatings.



REINIGUNG VERSCHLUSSKOPF

Der Verschluss kann sowohl mit Baumwolllappen oder, abhängig vom Grad der Verschmutzung, auch mit Bürsten gereinigt werden. Achten Sie darauf die vom Hersteller empfohlenen Einwirkzeiten nicht zu überschreiten. Reinigen Sie ebenso Auszieher und Auswerfer nach Verschmutzungsgrad.

BOLT CLEANING

The bolt can be cleaned with a cotton cloth or, depending of the actual soiling, with brushes as well. Take care not to extend the recommended exposure time of your cleaning liquid as this could damage your surface coatings. Also clean extractor and ejector as needed.



